

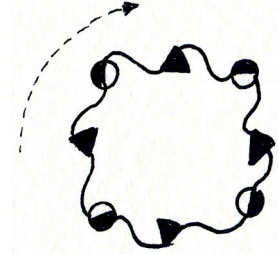
Au p'tit bois charmant Pont-Varin (Haute-Marne)

Pont-Varin est un village proche de Wassy et le chant se termine de façon semblable dans les deux lieux. Toutefois, si dans un cas on cite "les parents", ici on précise l'arrivée de "la mère" et la poursuite "du père."

Filles et garçons forment une ronde en se donnant les mains et chantent.

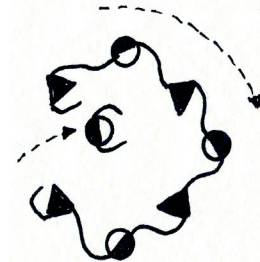
La ronde tourne en pas de marche dans le sens des aiguilles.

1
Au p'tit bois, p'tit bois charmant,
Quand on y va, on est à l'aise,
Au p'tit bois, p'tit bois charmant
Quand on y va, on est content.



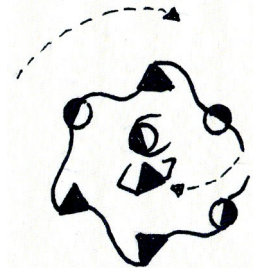
Une fille se détache, entre à l'intérieur et marche en sens inverse.

2
Un' jeune fille s'y promenait,
Quand on y va, on est à l'aise,
Un' jeune fille s'y promenait
Quand on y va, on est content.



Un garçon se détache à son tour, rejoint la fille et marche avec elle.

3
Un jeune homme la poursuivait,
Quand on y va, on est à l'aise,
Un jeune homme la poursuivait
Quand on y va, on est content.



Ils s'accroupissent côte à côte au centre de la ronde.

4
Ils s'assirent sur un banc,
Quand on y va, on est à l'aise,
Ils s'assirent sur un banc
Quand on y va, on est content.

5
Ils se dirent des mots charmants,
Quand on y va, on est à l'aise,
Ils se dirent des mots charmants
Quand on y va, on est content.

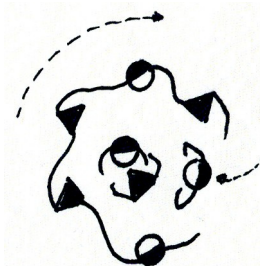


Le couple s'embrasse autant de fois que dure le chant.

6
Ils s'embrassèrent tendrement,
Quand on y va, on est à l'aise,
Ils s'embrassèrent tendrement
Quand on y va, on est content.

Une seconde fille sort du cercle et marche à l'intérieur en sens inverse. Le couple se redresse et se prépare à courir.

7
Mais voilà la mèr' qu'arrive,
Quand on y va, on est à l'aise,
Mais voilà la mèr' qu'arrive
Quand on y va, on est content.



8

Un garçon sort du cercle et
avec la "mère" tente d'attraper
les "amoureux" qui rejoignent
leurs places dans la ronde.

Et le père qui les poursuit,
Quand on y va, on est à l'aise,
Et le père qui les poursuit
Quand on y va, on est content.



N.B. Selon nos informatrices, il semble que l'on faisait juste semblant de les attraper et que chacun retrouvait sa place en courant.
Il a été également précisé que chaque joueur choisissait un nouveau remplaçant pour tenir son rôle.

Collectage Michèle Andrieux Mars 1978

Au p'tit bois charmant

Pont-Varin

♩ 110

Flute

Au p'tit bois p'tit bois char-mant quand on y va on est à l'ai-se Au

Fl.

p'tit bois p'tit bois char - mant quand on y va on est con - tent

The image shows two staves of musical notation. The top staff is for Flute and the bottom for Fl. (Flute). Both are in 3/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The tempo is marked as quarter note = 110. The lyrics are written below the notes. The Flute part starts with a treble clef and a key signature of one flat. The Fl. part starts with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: 'Au p'tit bois p'tit bois char-mant quand on y va on est à l'ai-se Au' for the Flute and 'p'tit bois p'tit bois char - mant quand on y va on est con - tent' for the Fl. The piece ends with a double bar line and repeat dots.